**SOÁ 242**

KINH PHAÄT THUYEÁT BIEÁN CHIEÁU BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT

*Haùn dòch: Thí Hoä.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi Ñöùc Theá Toân ñöôïc trí Kim cang Tam-muoäi cuûa taát caû Nhö Lai, ñöôïc caùc maõo baùu toái thöôïng ñaày ñuû cuûa taát caû Nhö Lai, ñöôïc trí Kim cang töông öùng vôùi ñaïi töï taïi cuûa taát caû Nhö Lai, nhaän ñöôïc trí aán cuûa taát caû Nhö Lai quaùn ñaûnh trong ba coõi, cho ñeán vieân maõn taát caû nhöõng ñieàu mong muoán cuûa chuùng sinh baèng taát caû trí tueä bình ñaúng saùng suoát bieán hoùa. Ñaïi Tyø-loâ-giaù-na naøy thöôøng truï trong ba ñôøi, bình ñaúng vôùi ba nghieäp thaân, ngöõ, yù Kim cang cuûa taát caû Nhö Lai, ñöôïc taát caû Nhö Lai khen ngôïi.

Baáy giôø, Theá Toân an truï nôi cung trôøi Tha hoùa töï taïi ôû coõi Duïc. Cung trôøi naøy ñöôïc trang trí baèng caùc ngoïc baùu ma-ni maøu saéc vi dieäu, caùc chaâu baùu anh laïc, caùc côø loïng baùu, treo caùc linh baùu, ñaày ñuû caùc thöù nhö vaäy. Coù caùc Ñaïi Boà-taùt teân laø Boà-taùt Kim Cang Thuû, Boà-taùt Quaùn Töï Taïi, Boà-taùt Hö Khoâng Taïng, Boà-taùt Kim Cang Quyeàn, Boà-taùt Ñoàng Taâm Chuyeån Phaùp Luaân, Boà-taùt Nga Nga Naüng Hieán Nhaï, Boà-taùt Phaù Nhaát Thieát Ma Vöông, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi. Saùu möôi taùm öùc caùc Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy ñeàu cung kính vaây quanh nghe Phaät thuyeát phaùp, ñaàu, giöõa, cuoái ñeàu thieän, nghóa lyù saâu xa ngoân töø kheùo leùo, thuaàn nhaát khoâng xen taïp, ñaày ñuû roõ raøng. Phaät giaûi thuyeát taát caû caùc phaùp moân thanh tònh cuûa Boà-taùt raèng:

“Caùc höõu tình naøo ñoái vôùi duïc maø thanh tònh laø Boà-taùt, löôùi aùi thanh tònh laø Boà-taùt, taát caû haønh thanh tònh laø Boà-taùt, thaáy taùnh thanh tònh laø Boà-taùt, aùi laïc thanh tònh laø Boà - taùt, tham thanh tònh laø Boà-taùt, saân thanh tònh laø Boà-taùt, si thanh tònh laø Boà-taùt, taïng thanh tònh laø Boà-taùt, vaên töï thanh tònh laø Boà-taùt, yù laïc thanh tònh laø Boà-taùt, quaùn thanh tònh laø Boà-taùt, thaân thanh tònh laø Boà-taùt, ngöõ thanh tònh laø Boà-taùt, yù tònh laø Boà-taùt, saéc thanh tònh laø Boà-taùt, thanh thanh tònh laø Boà-taùt, höông thanh tònh laø Boà-taùt, vò thanh tònh laø Boà- taùt, xuùc thanh tònh laø Boà-taùt. YÙ oâng nghó sao? Taát caû phaùp töï taùnh roãng khoâng, töï taùnh thanh tònh neân Baùt-nhaõ ba-la-maät töï taùnh cuõng laø khoâng, töï taùnh thanh tònh.”

Phaät baûo Boà-taùt Kim Cang Thuû:

–Ñoái vôùi taát caû phaùp moân thanh tònh Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy coù chöõ “hoàng” bí maät gom heát taát caû caùc phaù.

Phaät baûo Boà-taùt Kim Cang Thuû:

–Ngöôøi naøo ñoái vôùi taát caû phaùp moân thanh tònh Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy maø laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng thì ngöôøi aáy lieàn ñöôïc ñi ñeán Boà-ñeà ñaïo traøng, caùc nghieäp

chöôùng, baùo chöôùng, phieàn naõo chöôùng, ñöôøng aùc, ñòa nguïc vaø taát caû söï che laáp troùi buoäc ñeàu khoâng phaùt sinh, taát caû böùc baùch ñau khoå ñeàu ñöôïc dieät tröø heát.

Neáu coù ngöôøi naøo thöôøng ngaøy thoï trì, ñoïc tuïng, nhaát taâm tö duy thì hieän ñôøi ngöôøi ñoù ñöôïc taát caû caùc phaùp Tam-muoäi Kim cang bình ñaúng, ñöôïc taát caû söï öa thích töï taïi an laïc, ñi vaøo ngoâi vò Boà-taùt, mau chöùng quaû Phaät. Theá neân ñöôïc goïi laø Phaät trí Kim cang.

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy, gom vaøo bí maät nghóa chöõ “Hoàng”. Luùc baáy giôø, Bieán Chieáu Nhö Lai baûo Boà-taùt Kim Cang Thuû:

–Kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy noùi phaùp Boà-ñeà tòch tónh cuûa taát caû Nhö Lai, goïi laø Kim cang bình ñaúng Boà-ñeà: Kim cang laø kieân coá, nghóa Boà-ñeà laø bình ñaúng. Taát caû phaùp nghóa kieân coá Boà-ñeà bình ñaúng, taát caû phaùp töï taùnh thanh tònh Boà-ñeà ñeàu laø ñaïi Boà-ñeà, coù theå dieät tröø taát caû voïng töôûng.

Neáu coù ngöôøi naøo laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, cung kính, cuùng döôøng thì taát caû toäi chöôùng ñeàu ñöôïc dieät tröø, cho ñeán ñöôïc ngoài Boà-ñeà ñaïo traøng, mau chöùng quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy ñeå gom vaøo bí maät nghóa chöõ “AÙn”.

Baáy giôø, Thích-ca Nhö Lai vì ñieàu phuïc taát caû caùc ñieàu aùc neân noùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät Toái Thaéng. Vì tham laø hyù luaän neân bieát laø tham, vì si laø hyù luaän neân bieát laø si, vì taát caû phaùp ñeàu hyù luaän neân thaáy hyù luaän neân thaáy taát caû phaùp. Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng neân bieát nhö vaäy.

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy ñeå gom vaøo bí maät nghóa chöõ “Haøm”. Phaät baûo Boà-taùt Kim Cang Thuû:

–Neáu coù ngöôøi naøo ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy laéng nghe, ñoïc tuïng, thoï trì, nhôù nghó thì giaû söû ngöôøi kia gieát haïi heát taát caû chuùng sinh trong ba coõi, taïo voâ löôïng, voâ bieân toäïi, nhöng do naêng löïc coâng ñöùc cuûa söï trì tuïng naøy maø mau dieät tröø ñöôïc, seõ chöùng quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy ñeå gom vaøo bí maät nghóa chöõ “Hoàng”.

Baáy giôø, Nhö Lai truù vaøo töï taùnh thanh tònh, laïi noùi kinh Nhaát Thieát Phaùp Tu Taäp Quaùn Töï Taïi Trí AÁn Baùt-nhaõ ba-la-maät. Taát caû tham ôû theá gian thanh tònh neân taát caû saân thanh tònh, taát caû caáu thanh tònh, taát caû toäi thanh tònh, taát caû chuùng sinh thanh tònh, taát caû phaùp thanh tònh, taát caû trí thanh tònh, vì Baùt-nhaõ ba-la-maät thanh tònh.

Phaät baûo Boà-taùt Kim Cang Thuû:

–Ngöôøi naøo ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy maø laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, nhôù nghó thì ngöôøi aáy tuy ôû trong taát caû buøn tham duïc, phieàn naõo tham duïc nhöng khoâng bò oâ nhieãm. Ví nhö hoa sen hoàng ôû trong buøn nhöng khoâng nhieãm buøn, nhö vaäy khoâng bao laâu seõ thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Baáy giôø Nhö Lai Nhaát Thieát Tam Giôùi Chuû noùi kinh Quaùn Ñaûnh Sinh Trí Taïng Baùt-nhaõ ba-la-maät cuûa taát caû caùc Nhö Lai: “Neáu boá thí quaùn ñaûnh thì seõ ñöôïc taát caû thaân vua trong ba coõi. Neáu boá thí lôïi haønh thì seõ ñöôïc vieân maõn taát caû ñieàu mong muoán. Neáu thí phaùp thì mau chöùng taát caû phaùp bình ñaúng. Neáu thí taøi vaät thì thaân, khaåu, yù taát caû ñeàu an vui.”

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy bao goàm trong bí maät nghóa chöõ “Ñaùt laõm”.

Luùc baáy giôø, Nhö Lai Ñaéc Nhaát thieát trí AÁn Thöôøng Trì Nhaát Thieát Maät Phaùp noùi kinh Truï Kim Cang Trí AÁn Baùt-nhaõ ba- la-maät cuûa taát caû Nhö Lai: “Neáu thoï thaân aán cuûa taát caû Nhö Lai thì thaønh töïu ñöôïc taát caû Nhö Lai. Neáu thoï ngöõ aán cuûa taát caû Nhö Lai thì thaønh töïu taát caû phaùp moân. Neáu thoï nhaän taâm aán lieàn thaønh töïu taát caû Tam-ma-ñòa. Neáu

thoï nhaän Kim cang aán thì thaønh töïu ba ngieäp thaân, khaåu, yù Kim cang toái thöôïng cuûa taát caû Nhö Lai.”

Phaät baûo Boà-taùt Kim Cang Thuû:

–Neáu coù ngöôøi naøo ñoái vôùi kinh naøy laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, tö duy thì ngöôøi aáy mau ñöôïc giaøu sang no ñuû, mau thaønh töïu ñöôïc bí maät thaân, khaåu, yù Kim cang, khoâng bao laâu chöùng quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy bao goàm trong bí maät nghóa chöõ “AÙ”.

Luùc baáy giôø Nhö Lai Nhaát Thieát Phaùp Hyù Luaän noùi kinh Chuyeån Luaân Töï Baùt-nhaõ ba-la-maät: “Taát caû phaùp voâ taùnh ñeàu voâ tuôùng, taát caû caùc phaùp voâ töôùng neân voâ taùc, taát caû caùc phaùp voâ taùc neân voâ nguyeän. Vì taát caû caùc phaùp voâ nguyeän neân taát caû phaùp xöa nay thanh tònh, Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng thanh tònh.”

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy bao goàm trong bí maät nghóa chöõ “AÙm”.

Luùc baáy giôø Nhö Lai Nhaát Thieát Noäi Luaân noùi kinh Nhaäp Ñaïi Luaân Baùt-nhaõ ba-la- maät: “Neáu ñi vaøo Kim cang bình ñaúng thì cuõng ñöôïc nhaäp vaøo luaân cuûa taát caû Nhö Lai. Neáu ñi vaøo Kim cang bình ñaúng lôïi thì cuõng ñöôïc vaøo luaân cuûa taát caû Ñaïi Boà-taùt. Neáu ñi vaøo phaùp bình ñaúng thì cuõng ñöôïc vaøo luaân cuûa taát caû caùc phaùp. Neáu ñi vaøo taát caû bình ñaúng thì cuõng ñöôïc ñi vaøo taát caû luaân.”

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy bao goàm trong bí maät nghóa chöõ “Laõm”.

Luùc baáy giôø, Nhö Lai Nhaát Thieát Cuùng Döôøng Quaûng Ñaïi Sinh noùi kinh Cuùng Döôøng Toái Thöôïng Baùt-nhaõ ba-la-maät cuûa taát caû Nhö Lai: “Phaùt aâm Boà-ñeà roäng lôùn laø cuùng döôøng taát caû Nhö Lai. Cöùu giuùp taát caû chuùng sinh, laøm cho hoï nhaän ñöôïc giaùo phaùp taát caû Nhö Lai; ghi cheùp, cuùng döôøng, thoï trì, ñoïc tuïng laø cuùng döôøng roäng lôùn taát caû Nhö Lai.”

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy bao goàm trong bí maät nghóa chöõ “UÙm”.

Khi aáy, Nhö Lai Bình Ñaúng Dieàu Phuïc Nhaát Thieát noùi kinh Kim Cang Thuû Ñieàu Phuïc Nhaát Thieát Chuùng Sinh Chaùnh Trí Taïng Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ngaøi noùi: Taát caû chuùng sinh ñieàu phuïc neân saân cuõng ñieàu phuïc. Taát caû phaùp bình ñaúng neân saân cuõng bình ñaúng. Taát caû chuùng sinh bình ñaúng neân Kim cang cuõng bình ñaúng. YÙ oâng nghó sao? Vì ñoù laø Boà-ñeà, neân ñieàu phuïc chuùng sinh nhö vaäy.”

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy bao goàm trong bí maät nghóa chöõ “Haùm”.

Luùc aáy, Nhö Lai Truï Nhaát Thieát Phaùp Bình Ñaúng noùi kinh Toái Thöôïng Nhaát Thieát Phaùp Bình Ñaúng Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ngaøi noùi: “Taát caû bình ñaúng neân Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng bình ñaúng; taát caû ñeàu lôïi ích neân Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng lôïi ích; taát caû laø taùnh phaùp neân Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laø taùnh phaùp; taát caû laø taùnh nghieäp neân Baùt-nhaõ ba-la- maät cuõng laø taùnh nghieäp.”

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy bao goàm trong bí maät nghóa chöõ “Hoät laêng”. Baáy giôø, Nhö Lai Theá Chuû noùi kinh Nhaát Thieát Chuùng Sinh Truï Baùt-nhaõ ba-la-maät:

“Taát caû chuùng sinh ñeàu laø Nhö Lai taïng, töùc laø taát caû ñeàu laø töï taùnh taïng cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn; töùc laø Kim cang taïng, Kim cang quaùn ñaûnh; töùc laø Phaùp taïng chuyeån moïi ngoân ngöõ; töùc laø Nghieäp taïng taïo moïi söï phöông tieän.”

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy, bao goàm trong nghóa bí maät cuûa chöõ “Hoät laêng”.

Khi aáy Nhö Lai Voâ Löôïng, Voâ Bieân Cöùu Caùnh an truù trong voâ bieân phaùp cöùu caùnh, noùi kinh Nhaát Thieát Phaùp Truï Bình Ñaúng Cöùu Caùnh Kim Cang Baùt-nhaõ Ba-la-maät: “Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät voâ bieân neân taát caû Nhö Lai cuõng voâ bieân; vì taát caû Nhö Lai voâ bieân

neân Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng voâ bieân. Cho ñeán, vì Baùt-nhaõ ba-la-maät nhaát nhö neân taát caû caùc phaùp ñeàu nhaát nhö; vì Baùt-nhaõ ba-la-maät cöùu caùnh neân taát caû phaùp cuõng cöùu caùnh.”

Phaät baûo Boà-taùt Kim Cang Thuû:

–Ngöôøi naøo ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy maø laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, nhôù nghó thì ngöôøi aáy ñöôïc vaøo ñòa vò Boà-taùt cöùu caùnh thanh tònh, taát caû chöôùng ngaïi hoaøn toaøn khoâng phaùt sinh, lieàn ñöôïc goïi laø Trì Kim Cang Nhö Lai.

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy, bao goàm trong nghóa bí maät cuûa chöõ “Tyø dieãm”.

Luùc baáy giôø, Nhö Lai Ñaïi Bieán Chieáu ñöôïc phaùp bí maät cuûa taát caû Nhö Lai ngoä ñöôïc taát caû phaùp hyù luaän noùi kinh Ñaïi Laïc Baát Khoâng Kim Cang Tam-muoäi Bình Ñaúng Baùt-nhaõ Ba-la-maät. Ngaøi noùi: “Phaùp moân toái thöôïng naøy xöa nay khoâng coù söï vaät, khoâng coù ñaàu, giöõa, cuoái. Neáu ai coù theå thaønh töïu phaùp laïc Boà-ñeà cuûa taát caû Nhö Lai, ñieàu phuïc ma oaùn töï taïi trong ba coõi, cho ñeán cöùu ñoä taát caû chuùng sinh, laøm ñöôïc lôïi ích toái thöôïng ñoù goïi laø Ñaïi ñòa Boà-taùt.”

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy, bao goàm trong nghóa bí maät cuûa chöõ “Sa ha”.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Kim Cang Thuû! Ñaïi Boà-taùt kia ôû trong voøng luaân hoài cuõng laøm caùc vieäc lôïi ích cöùu ñoä caùc chuùng sinh, an truï phöông tieän trí tueä, moïi nghieäp ñeàu ñöôïc laøm thanh tònh, phieàn naõo tham duïc ñeàu khoâng theå thaâm nhaäp. Cuõng nhö hoa sen soáng trong nöôùc buøn sình maø khoâng oâ nhieãm, töï taïi, an vui, beàn chaéc, khoâng thoaùi lui.

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy, bao goàm trong nghóa bí maät cuûa chöõ “Haï”.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Kim Cang Thuû! Neáu ngöôøi naøo ñoái vôùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy maø chaùnh taâm tö duy, ngaøy ngaøy ñoïc tuïng, cho ñeán khi nghe maø taâm sinh vui veû, thì ngöôøi ñoù seõ ñöôïc moïi söï an laïc, vaø laïi coù theå thaønh töïu ñöôïc Ñaïi laïc Baát khoâng Kim cang Tam-muoäi.

Phaät noùi taát caû phaùp haønh nhö vaäy roài, thaâu vaøo nghóa bí maät cuûa chöõ “Hoàng”.

Luùc baáy giôø Theá Toân Bieán Chieáu Nhö Lai baûo Kim Cang Thuû, Chuû cuûa ñaïi bí maät

raèng:

–Nay ta noùi hai möôi laêm phaùp moân bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät, oâng neân laéng nghe

chaân moân naøy:

AÙn, naüng moà taùt lyù phaï moät ñaø vò ñòa taùc ñoûa nam. AÙn, vò minh tuùc ña phaï nhaät lyù.

AÙn, toâ la ña sa ñaùt.

AÙn, tam maõn ña baït naïi la taû lyù daõ vi boä ma di. AÙn, a di loã ñeà.

AÙn, nhò ñeå vó phaï lyù ñeá. AÙn, ma ha la nga ñaït lyù di. AÙn, vó lyù daõ ca phaï tuùc.

AÙn, taùt lyù phaï nga di.

AÙn, phaï nhöït la naïi lyù traø ca phaï taû tuùc ñeá hoàng. AÙn, taùt lò phaï ñaùt tha nga ñeá.

AÙn, sa baø phaï tuaát ñeà.

AÙn, ñaït lyù ma ña ngheâ daõ naüng vó tuaát ñaø. AÙn, ca lyù ma vó thaâu ñaït di hoàng.

AÙn, di toán baø phaï nhöït lyù ni hoàng phaán tra. AÙn, ca ma phaït nhó.

AÙn, nhaï haï phaï nhöït lyù. AÙn, taùt lyù phaï na dueä di. AÙn, hoät laêng.

AÙn, a ca phaï muïc khieát.

AÙn, baùt phaï ngheâ daõ ba phaï di ñeá nhaï caûm ngang hoàng. AÙn, aùng taùt lyù phaï ñaùt tha nga ña ca daõ nga lyù.

AÙn, taùt lyù phaï ñaùt tha nga ña phaï vó thaâu ñaø di. AÙn, taùt phaï ñaùt tha nga ña tuùc ña phöôïc nhöït lyù a.

AÙn, tam vó nga daõ taùt lyù phaï taùt ñoûa naüng moà xoa daõ taùt lyù phaï baù, da nga ñeá tyø daõ taùt lyù phaï tam ma daõ phaï nhöït ra hoàng ñaùt la tra.

Luùc baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi chaân ngoân naøy roài, baûo Boà-taùt Kim Cang Thuû raèng:

–AÁn chuù naøy coù theå phaù tröø taát caû toäi chöôùng, hay laøm taát caû vieäc laønh, thaønh töïu ñöôïc Kim cang bí maät toái thöôïng cuûa taát caû Nhö Lai.

Ngöôøi naøo ñoïc tuïng, laéng nghe thoï trì aán chuù naøy thì ngöôøi ñoù töùc laø thoï trì Kim cang Nhö Lai thanh tònh. Neáu coù chuùng sinh ñoái vôùi kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy thoï trì, ñoïc tuïng, tuøy hyû, laéng nghe thì ngöôøi ñoù ñaõ töøng ôû choã voâ löôïng coõi Phaät gieo troàng caùc caên laønh, troàng caùc phöôùc ñöùc.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Kim Cang Thuû! Ngöôøi naøo nghe kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy chæ moät baøi keä boán caâu, seõ ñöôïc taùm vaïn caâu-chi na-do-tha haèng haø sa Nhö Lai cung kính, cuùng döôøng, huoáng hoà laø giaûng thuyeát, giaûng nghóa cho ngöôøi nghe. Choã ôû cuûa ngöôøi thoï trì kinh naøy laø thaùp mieáu cuûa Phaät; taát caû Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la…, thöôøng ñeán laøm leã. Ngöôøi naøo löu truyeàn kinh naøy, laàn löôït daïy cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, seõ ñöôïc Tuùc maïng trí, coù theå bieát ñöôïc söï vieäc trong voâ soá kieáp quaù khöù, taát caû caùc tai naïn hieåm aùc, caùc ma quyû, taát caû ñeàu khoâng theå xaâm haïi ñöôïc; boán ñaïi Thieân vöông vaø caùc Hieàn thaùnh thöôøng theo hoä veä; sau khi qua ñôøi taâm ngöôøi ñoù khoâng bò ñieân ñaûo; taát caû chö Phaät vaø Ñaïi Boà-taùt ñeàu ñeán tieáp daãn, tuøy yù vaõng sinh vaøo coõi Phaät trong möôøi phöông.

Laïi nöõa, naøy Boà-taùt Kim Cang Thuû! Kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät laø phaùp moân chuû yeáu cuûa baäc Thaùnh, thaønh töïu coâng ñöùc phaùp haønh thuø thaéng toái thöôïng nhö vaäy.

Phaät noùi kinh naøy roài, Ñaïi Boà-taùt Kim Cang Thuû vaø Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la, Caøn-thaùt- baø…, ñeàu raát vui möøng, laõnh thoï vaâng laøm.

